



Rangordnung für die Aufnahme von Personal für begrenzte Zeit

Graduatoria per l'assunzione di personale a tempo determinato

BEKANNTMACHUNG

AVVISO

Die Bezirksgemeinschaft Eisacktal

La Comunità comprensoriale

SUCHT

CERCA

**hochspezialisierte
Arbeiter/innen**

**operai/e altamente
specializzati/e**

V. Funktionsebene

V qualifica funzionale

zur Aufnahme in den Mitarbeiterstab der
Bezirksgemeinschaft Eisacktal!

da inserire nell'organico della Comunità
comprensoriale Valle Isarco!

Ein Mitarbeiter einer Kläranlage trägt jeden
Tag dazu bei, die Gesundheit der Bürger zu
schützen, die Umwelt zu bewahren und eine
für die Gemeinschaft unverzichtbare
Dienstleistung zu gewährleisten.

L'operaio di un depuratore contribuisce ogni
giorno a proteggere la salute dei cittadini,
preservare l'ambiente e assicurare un servizio
essenziale per la comunità.

Es handelt sich um einen Beruf, der zwar oft
abseits des Rampenlichts ausgeübt wird, aber
einen direkten und entscheidenden Einfluss
auf das Wohlergehen der gesamten
Bevölkerung hat.

È una professione che, pur svolgendosi
spesso lontano dai riflettori, ha un impatto
diretto e determinante sul benessere
dell'intera popolazione.

Wen suchen wir?

Chi cerchiamo?

Wir suchen hochspezialisierte, motivierte und
teamorientierte Arbeiter/innen mit
technischen und praktischen Kenntnissen im
Bereich des Betriebs und der Wartung von
technischen Anlagen, mit besonderem
Schwerpunkt auf der Abwasserreinigung.

Cerchiamo operai/e altamente specializzati,
motivati e orientati al lavoro di squadra, in
possessione di competenze tecniche e operative
nel settore della conduzione e manutenzione
di impianti tecnologici, con particolare
interesse per il settore della depurazione
delle acque.

Arbeitsort:

Luogo di lavoro:

Kläranlagen der Bezirksgemeinschaft
Eisacktal

Depuratori della Comunità comprensoriale
Valle Isarco

Vertragsart:

Vollzeit mit 38 Wochenstunden

oder jede beliebige Teilzeitbeschäftigung,
auch mit einer verkürzten Arbeitswoche

Indikative Arbeitszeiten:

07:30/08:00 – 16:30/17:30

Aufgaben

Du wirst dich um Folgendes kümmern:

- Betrieb und Überwachung von Kläranlagen
- Regelmäßige und außerplanmäßige Wartung der Anlagen
- Kontrolle der Klärprozesse
- Überprüfung der ordnungsgemäßen Funktion der Netzwerke und der angeschlossenen Infrastruktur
- Unterstützung bei Notfalleinsätzen und beim Management technischer Notfälle
- Kontrolle und Erfassung von Betriebsdaten und Betriebsparametern
- Überwachung und Betrieb von Abwasseraufbereitungsanlagen
- Durchführung mechanischer, elektrischer und hydraulischer Wartungsarbeiten
- Inspektion und Überprüfung des Betriebszustands von Maschinen und Anlagen
- Anfahren, Abschalten und Einstellen der Prozessanlagen
- Erfassung und Meldung technischer und betrieblicher Störungen
- Erstellung der technischen Dokumentation und der Anlagenprotokolle
- Zusammenarbeit mit dem

Tipologia di contratto:

tempo pieno con 38 ore settimanali

o qualsiasi percentuale di part-time anche
con settimana ridotta

Orario di lavoro indicativo:

07:30/08:00 – 16:30/17:30

Mansioni

Ti occuperai di

- Conduzione e monitoraggio degli impianti di depurazione
- Manutenzione ordinaria e straordinaria delle apparecchiature
- Controllo dei processi depurativi
- Verifica del corretto funzionamento delle reti e delle infrastrutture collegate
- Supporto alle attività di pronto intervento e gestione delle emergenze tecniche
- Controllo e registrazione dei dati operativi e dei parametri di esercizio
- Sorveglianza e conduzione degli impianti di trattamento delle acque reflue
- Esecuzione di interventi di manutenzione meccanica, elettrica e idraulica
- Ispezione e verifica dello stato di efficienza di macchinari e attrezzature
- Avviamento, arresto e regolazione delle apparecchiature di processo
- Rilevazione e segnalazione di anomalie tecniche e operative
- Compilazione della documentazione tecnica e dei registri di impianto
- Collaborazione con il personale tecnico per l'attuazione dei



technischen Personal bei der Umsetzung von Wartungs- und Verbesserungsprogrammen für die Anlagen

- Anwendung der betrieblichen Verfahren in den Bereichen Sicherheit, Umwelt und Qualität

programmi di manutenzione e miglioramento degli impianti

- Applicazione delle procedure dell'Ente in materia di sicurezza, ambiente e qualità

Mindestvoraussetzungen, um sich zu bewerben:

- Zertifikat über Zweisprachigkeit der Stufe D oder A2
- dreijährige Schulausbildung oder dreijährige berufliche Fachausbildung oder
- Meisterbrief oder
- Gesellenbrief sowie zusätzliche zweijährige Spezialisierung im Bereich oder
- zweijährige Berufsausbildung sowie zweijährige Spezialisierung im Bereich mit nicht weniger als 300 Unterrichtsstunden oder gleichwertige theoretisch-praktische Ausbildung;

Was wir uns erwarten:

- Pünktlichkeit und Zuverlässigkeit
- Teamfähigkeit
- Kenntnisse in den Bereichen Elektromechanik, Hydraulik oder Instandhaltung
- Fähigkeit zum Umgang mit Werkzeugen und technischen Geräten
- Bereitschaft zur Bereitschaftsdienstleistung, sofern vorgesehen
- Fähigkeit zum Lesen von elektrischen, mechanischen oder hydraulischen Schaltplänen
- Fähigkeit zur Lösung technischer und betrieblicher Probleme

Requisiti minimi per candidarti:

- Attestato di bilinguismo D o A2
- assolvimento di un triennio di studio o di formazione professionale triennale o
- diploma di maestro artigiano o
- diploma di fine apprendistato nonché ulteriore specializzazione biennale nel settore o
- di formazione professionale biennale nonché ulteriore specializzazione biennale nel settore con almeno 300 ore di insegnamento o equivalente formazione teorico-pratica;

Cosa ci aspettiamo:

- Puntualità e affidabilità
- Capacità di lavorare in team
- Competenze elettromeccaniche, idrauliche o manutentive
- Capacità di utilizzo di strumenti e attrezzature tecniche
- Disponibilità alla reperibilità, ove prevista
- Capacità di lettura di schemi elettrici, meccanici o idraulici.
- Attitudine alla risoluzione di problemi tecnici e operativi.
- Precisione, affidabilità e senso di



- Genauigkeit, Zuverlässigkeit und Verantwortungsbewusstsein
- Fähigkeit, selbstständig und im Team zu arbeiten
- Beachtung der Arbeitsschutz- und Umweltschutzvorschriften
- Bereitschaft zur kontinuierlichen beruflichen Weiterbildung

responsabilità.

- Capacità di lavorare in autonomia e in squadra.
- Attenzione alle norme di sicurezza sul lavoro e tutela ambientale.
- Disponibilità ad aggiornamento professionale continuo.

Wann findet das Vorstellungsgespräch statt?

am 21.10.2026 ab 10:00 Uhr im Sitz der
Bezirksgemeinschaft Eisacktal,
Säbenertorgasse 3, Brixen.

Quando ci sarà il colloquio?

il 21.10.2026 dalle ore 10:00 presso la sede
della Comunità comprensoriale Valle Isarco,
via Porta Sabiona 3, Bressanone.

Habe ich dein Interesse geweckt?

Surfe auf unserer Website
www.bzgeisacktal.it

Ho destato il tuo interesse?

Sfogliala nostra pagina internet
www.bzgeisacktal.it

Worauf wartest du noch? Bewirb dich!

**Sende eine E-Mail an info@bzgeis.org
oder ruf unter der Telefonnummer 0472
820 525 an, um weitere Informationen
und das Formular für die Teilnahme zu
erhalten**

E cosa aspetti? Candidati!

**Manda una e-mail a info@bzgeis.org
oppure chiama al numero di telefono 0472
820 525 per ricevere ulteriori informazioni
e la domanda di partecipazione**

Nicht vergessen!

**Die Teilnahmeanmeldung muss bis zum
14.10.2026 eingereicht werden.**

Ricordati!

**Che la domanda di partecipazione va
consegnata entro il 14.10.2026**

**DER PRÄSIDENT
IL PRESIDENTE**

Walter Baumgartner

**DIE AMTSDIREKTORIN
LA DIRETTRICE D'UFFICIO**

Dr./Dott.ssa Nadia Rossi

(Dieses Dokument wurde digital signiert / questo documento è firmato digitalmente)¹

¹ Sollte Ihr Adobe Acrobat Reader die angeführte digitale Unterschrift als nicht vertrauenswürdig einstufen, müssen Sie die Zertifikate, der von der CNIPA akkreditierten Zertifizierer, von der Internetseite <https://applicazioni.cnipa.gov.it/tsl/Listacer.acrobatsecuritysettings> herunterladen.

Weitere Information über die Verwendung der digitalen Unterschrift in PDF Dokumenten finden Sie unter folgender Internetadresse von der Agenzia per l'Italia Digitale <http://www.digitpa.gov.it/firma-digitale-formato-pdf> oder von Adobe Systems: <http://www.adobe.com/it/security/italiandigsig.html>

Nel caso in cui la firma digitale apposta a questo documento non venga riconosciuta dal suo Adobe Acrobat Reader, deve scaricare l'elenco pubblico dei certificatori accreditati al CNIPA dal sito pubblicato da DigitPA da questo indirizzo: <https://applicazioni.cnipa.gov.it/tsl/Listacer.acrobatsecuritysettings>

Per accedere alla documentazione tecnica sul formato di firma PDF visitate il sito dell' Agenzia per l'Italia Digitale <http://www.digitpa.gov.it/firma-digitale-formato-pdf> o il sito di Adobe Systems dedicato alla firma digitale: <http://www.adobe.com/it/security/italiandigsig.html>